Champion™ II

CHAMPION II 50 • CHAMPION II 25

РЪКОВОДСТВО НА СОБСТВЕНИКА

Fender®

CHAMPION™ II 25, 50

Независимо дали търсите своя първи тренировъчен усилвател или достъпно, мощно сценично оборудване за свирене в група, има усилвател Champion II, който е идеален за вас – лесен за използване и достатъчно гъвкав за всеки стил на свирене на китара.

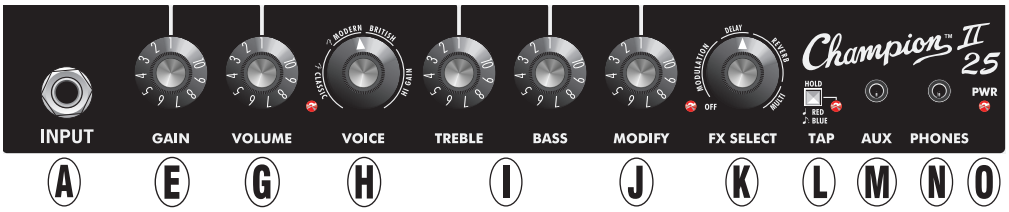
Champion II доставя световноизвестни Fender чисти и овърдрайв тонове плюс асортимент от британски и модерни дисторшън вкусове. От джаз до кънтри, блус до метъл, лесно е да наберете правилния звук.

Има и вградена селекция от ефекти, включително реверберация, забавяне/ехо, припев, тремоло, вибратон и други. Времената на забавяне и скоростите на тремоло могат лесно да бъдат зададени с бутона TAP, за да съответстват на темпото на песента.

Другите характеристики включват допълнителен вход за лесно свързване към външни устройства, изход за слушалки за частна практика, USB порт на задния панел и др.

Регистрирайте своя Champion II онлайн на start.fender.com.

КОНТРОЛНИ ПАНЕЛИ



A. ВХОД: Свържете инструмента тук.

B. FTSW: Свържете тук крачен превключвател с два бутона за избор на канал и включване/изключване на ефекти.

C. ТОМ 1: Регулира нивото на звука на канал 1 на Champion II 50.

D. ИЗБОР НА КАНАЛ: Натиснете, за да превключите между каналите на усилвателя; посочва се от светлинен индикатор за канала (F). Канал 1 осигурява чист тон, базиран на няколко класически Fender усилвателя, като Twin Reverb®. Превключвателят се отменя от превключвателя CH SELECT на крачния превключвател, когато е свързан.

E. ПЕЧАЛБА: Регулира нивото на изкривяване на канала; използвайте заедно с копчетата VOLUME на канала (C, G), за да зададете общата сила на звука.

F. СВЕТЛИНЕН ИНДИКАТОР НА КАНАЛА: Светва, когато е избран канал 2.

G. ТОМ 2 ("ТОМ" НА CHAMPION II 25): Регулира нивото на звука на канал 2 на Champion II 50; регулира общото ниво на звука на Champion II 25.

H. ГЛАС: Изберете между 12 вида усилватели в категориите Fender Classic, Fender Modern, British и Hi Gain; всеки съчетан със симулация на шкаф (вижте таблицата на следващата страница). Многоцветният светодиод в долния ляв ъгъл на копчето променя цвета си, когато се избира всеки различен глас на усилвателя.

I. TREBLE/BASS: Регулира характеристиките на високите и ниските тонове.

J. MODIFY: Управлява един или повече параметри за ефекта, избран с помощта на копчето за управление FX SELECT (K) (вижте таблицата на следващата страница).

K. ИЗБОР НА FX: Изберете измежду 12 настройки за ефекти в модулация, филтър, забавяне, реверберация и мулти категории (вижте таблицата на следващата страница). Няма ефект в позиция ИЗКЛ. Използвайте контролното копче MODIFY (J), за да определите количеството чуто от избрания ефект. Многоцветният светодиод в долния ляв ъгъл на копчето променя цвета си при избор на всеки тип ефект.

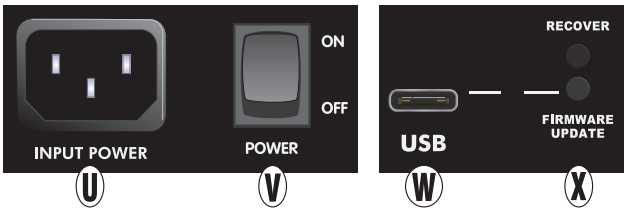
L. TAP BUTTON/LED: Натиснете два или повече пъти с желаната скорост, за да зададете темпото на ефектите, базирани на времето, избрани с помощта на копчето за управление FX SELECT (K). Натиснете и задръжте, за да промените деленето на закъснението от четвърт нота (червен светодиод) на осмина с точка (син светодиод).

M. AUX: 1/8" вход за свързване на външни устройства. Регулирайте входното ниво с помощта на контрол на звука на външно устройство.

N. ТЕЛЕФОНИ: 1/8" изход за слушалки (заглушава изхода на високоговорителя).

O. СВЕТЛИНА ЗА ЗАХРАНВАНЕ: Свети, когато захранването е включено.

ЗАДЕН ПАНЕЛ



U. IEC ВХОД ЗА ЗАХРАНВАНЕ: Свържете включения захранващ кабел към заземен контакт в съответствие с входното захранващо напрежение и честота, посочени на задния панел.

V. КЛЮЧ ЗА ЗАХРАНВАНЕ: Включва и изключва усилвателя.

W. USB ПОРТ: Свържете се към Mac или PC с помощта на USB-C кабел, за да извършите актуализации на фърмуера.

X. БУТОНИ ЗА ВЪЗСТАНОВЯВАНЕ/АКТУАЛИЗИРАНЕ НА ФЪРМУЕР: Горният бутон е за използване само от оторизиран сервизен персонал на Fender. Долният бутон активира режима за актуализиране на фърмуера (когато е наличен с инструкции на https://support.fender.com).

VOICE CONTROL (H) МОДЕЛИ

POSITION/LED	CATEGORY	AMP MODEL
1 (RED)	FENDER CLASSIC	TWEED DELUXE
2 (GREEN)	FENDER CLASSIC	BASSMAN
3 (YELLOW)	FENDER CLASSIC	’65 DELUXE
4 (RED)	FENDER CLASSIC	’65 TWIN
5 (GREEN)	FENDER MODERN	BASSBREAKER 15
6 (YELLOW)	FENDER MODERN	SUPER-SONIC 22
7 (RED)	BRITISH	BRITISH ’70s
8 (GREEN)	BRITISH	BRITISH ’60s
9 (YELLOW)	HIGH GAIN	MODDED BRITISH
10 (RED)	HIGH GAIN	MODERN METAL
11 (GREEN)	HIGH GAIN	AMERICAN ’90s
12 (YELLOW)	HIGH GAIN	ULTRA GAIN

FX SELECT CONTROL (K) МОДЕЛИ

POSITION/LED	CATEGORY	EFFECT	MODIFY PARAMETER	TAP PARAMETER
1 (OFF)	OFF	BYPASS	NA	NA
2 (RED)	MODULATION	CHORUS	DEPTH	RATE
3 (GREEN)	MODULATION	PHASER	DEPTH	RATE
4 (YELLOW)	MODULATION	VIBRATONE	DEPTH	RATE
5 (RED)	MODULATION	VINTAGE TREMOLO	DEPTH	RATE
6 (GREEN)	MODULATION	HARMONY TREMOLO	DEPTH	RATE
7 (YELLOW)	DELAY	MONO DELAY	LEVEL	TEMPO
8 (RED)	DELAY	TAPE DELAY	LEVEL	TEMPO
9 (GREEN)	REVERB	SPRING REVERB	LEVEL	NA
10 (YELLOW)	REVERB	SMALL ROOM REVERB	LEVEL	NA
11 (RED)	REVERB	MOD LARGE HALL REVERB	LEVEL	NA
12 (GREEN)	MULTI	TAPE ECHO/REVERB	LEVEL	TEMPO
13 (YELLOW)	MULTI	MOD DELAY+HALL REVERB	LEVEL	TEMPO

Допълнителни преводи на ръководството са налични на www.fender.com

За въпроси и отстраняване на проблеми,
свържете се със специалист на Fender на:
1-800-856-9801 (безплатно в САЩ)
1-480-596-7195 (международен)

СПЕЦИФИКАЦИИ

CE

CHAMPION II 25

ТИП	PR 4221
ИЗИСКВАНИЯ ЗА ЗАХРАНВАНЕ	70 W (макс.) 18W (типично)
ВХОДЕН ИМПЕДАНС	1MΩ, 2.7Vrms макс. (вход за инструмент) 10kΩ, 2.0Vrms макс. (допълнителен вход)
ИЗХОДНА МОЩНОСТ	25W при 8Ω при 5%THD
ИЗХОД ЗА СЛУШАЛКИ	120mW/канал (16Ω минимален препоръчителен импеданс)
ГОВОРИТЕЛИ	Един 8” (8Ω) Fender Special Design (PN 0082054000)
РАЗМЕРИ/ТЕГЛО	Височина: 12,75 инча (32,5 см) Ширина: 13,75 инча (35 см) Дълбочина: 7,5 инча (19 см) Тегло: 12 фунта. (5,4 кг)

CHAMPION II 50

ТИП	PR 4222
ИЗИСКВАНИЯ ЗА ЗАХРАНВАНЕ	110 W (макс.) 30 W (типично)
ВХОДЕН ИМПЕДАНС	1MΩ, 2.7Vrms макс. (вход за инструмент) 10kΩ, 2.0Vrms макс. (допълнителен вход)
ИЗХОДНА МОЩНОСТ	50W при 8Ω при 5%THD
ИЗХОД ЗА СЛУШАЛКИ	120mW/канал (16Ω минимален препоръчителен импеданс)
ГОВОРИТЕЛИ	Един 12” (8Ω) Fender Special Design (PN 0082055000)
КРАЧЕН ПЕДАЛ	Крачен превключвател с два бутона (опция, PN 0071359000)
РАЗМЕРИ/ТЕГЛО	Височина: 17,25 инча (44 см) Ширина: 17,25 инча (44 см) Дълбочина: 9 инча (23 см) Тегло: 19 фунта. (8,6 кг)

Продуктовите спецификации подлежат на промяна без предупреждение.

PART NUMBERS / REFERENCIAS / RÉFÉRENCE / NÚMERO DAS PEÇAS / NUMERO PARTI / TEILENUMMERN NUMERY REFERENCYJNE / REFERENČNÍ ČÍSLA / REFERENČNÉ ČÍSLA / REFERENČNE ŠTEVILKE / 部品番号 / 型号 零件號 / НОМЕРА НА ЧАСТИ / BROJEVI DIJELOVA / ONDERDEELNUMMERS / OSANUMBRID / OSIEN NUMEROT ARITHMOI MEROS / DAĻU NUMURI / DALIŲ NUMERIAI / NUMERE DE PIESĂ / ARTIKELNUMMER

CHAMPION II 25	CHAMPION II 50
2330700000 (120V, 60Hz) NA	2330800000 (120V, 60Hz) NA
2330700900 (120V, 60Hz) DS	2330800900 (120V, 60Hz) DS
2330701900 (110V, 60Hz) TW	2330801900 (110V, 60Hz) TW
2330703900 (240V, 50Hz) AU	2330803900 (240V, 50Hz) AU
2330704900 (230V, 50Hz) UK	2330804900 (230V, 50Hz) UK
2330705900 (220V, 50Hz) ARG	2330805900 (220V, 50Hz) ARG
2330706900 (230V, 50Hz) EU	2330806900 (230V, 50Hz) EU
2330707900 (100V, 50/60Hz) JP	2330807900 (100V, 50/60Hz) JP
2330708900 (220V, 50Hz) CN	2330808900 (220V, 50Hz) CN
2330709900 (220V, 60Hz) ROK	2330809900 (220V, 60Hz) ROK
2330713900 (240V, 50Hz) MA	2330813900 (240V, 50Hz) MA
2330714900 (120V, 60Hz) MX	2330814900 (120V, 60Hz) MX

产品中有害物质的名称及含量

部件名称	有害物质					
	铅 (Pb)	汞 (Hg)	镉 (Cd)	六价铬 (Cr(VI))	多溴联苯 (PBB)	多溴二苯醚 (PBDE)
箱体	O	O	O	O	O	O
喇叭单元*	O	O	O	O	O	O
电子部分	X	O	X	O	O	O
接线端子	X	O	O	O	O	O
电线	X	O	O	O	O	O
附件	O	O	O	O	O	O

本表格依据 SJ/T 11364 的规定编制。
O：表示该有毒有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在 GB/T 26572 规定的限量要求以下。
X：表示该有毒有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出 GB/T 26572 规定的限量要求。
注：含有有害物质的部件由于全球技术发展水平限制而无法实现有害物质的替代。

*产品含有喇叭单元时有效。

ПРОДУКТ НА
FENDER MUSICAL INSTRUMENTS CORP.
311 CESSNA CIRCLE
CORONA, CALIF. 92878 U.S.A.

FENDER (EDC) B.V.
Transpolispark, Siriusdreef 17-27, Hoofddorp, 2132 WT
contactemea@fender.com

AMPLIFICADOR DE AUDIO
IMPORTADO POR: Fender Ventas de México, S. de R.L. de C.V.
Calle Huerta #279, Int. A. Col. El Naranjo. C.P. 22785. Ensenada, Baja California, México.
RFC: FVM-140508-CI0
Servicio al Cliente: 01(800) 7887395, 01(800) 7887396, 01(800) 7889433

Fender®, Bassbreaker™, Bassman®, Champion™, Deluxe™,
Princeton®, Super-Sonic™, Twin-Amp™ и EVH® са търговски марки на FMIC.
Други търговски марки са собственост на съответните им собственици.
Авторско право © 2025. Всички права запазени.

PN 7728902010 REV. E BULGARIAN